

Oversættelse.**Annex I.****Hazardous Substances**

The protection of the Baltic Sea Area from pollution by the substances listed below can involve the use of appropriate technical means, prohibitions and regulations of the transport, trade, handling, application, and final deposition of products containing such substances.

1. DDT (1,1,1-trichloro-2,2-bis-(chlorophenyl)-ethane) and its derivatives DDE and DDD.
2. PCB's (polychlorinated biphenyls).

**Annex II.****Noxious Substances and Materials**

The following substances and materials are listed for the purposes of Article 6 of the present Convention.

The list is valid for substances and materials introduced as waterborne into the marine environment. The Contracting Parties shall also endeavour to use best practicable means to prevent harmful substances and materials from being introduced as airborne into the Baltic Sea Area.

**A For urgent consideration**

1. Mercury, cadmium, and their compounds.

**B**

2. Antimony, arsenic, beryllium, chromium, copper, lead, molybdenum, nickel, selenium, tin, vanadium, zinc, and their compounds, as well as elemental phosphorus.

3. Phenols and their derivatives.

4. Phthalic acid and its derivatives.

5. Cyanides.

6. Persistent halogenated hydrocarbons.

7. Polycyclic aromatic hydrocarbons and their derivatives.

8. Persistent toxic organosilicic compounds.

**Bilag I.****Farlige stoffer**

Beskyttelsen af Østersøområdet mod forurening med de nedenfor anførte stoffer kan ske ved anvendelse af egnede tekniske midler, ved udstedelse af forbud mod eller ved fastsættelse af regler for transport, handel, håndtering, anvendelse og endelig deponering af produkter, der indeholder disse stoffer.

1. DDT (1,1,1-Trichlor-2,2-bis(4-chlorphenyl)ethan) og dets derivater DDE og DDD.
2. PCB (Polychlorerede biphenyler).

Oversættelse.**Bilag II.****Skadelige stoffer og materialer**

Følgende stoffer og materialer er opført med henblik på denne konventions artikel 6.

Listen gælder for stoffer og materialer, som indføres i havmiljøet i vandbåren tilstand. De kontraherende parter skal endvidere bestrebe sig på at anvende de bedst mulige midler til at hindre skadelige stoffer og materialer i at blive tilført Østersøområdet i luftbåren tilstand.

**A** Overvejelse vedrørende disse stoffer er særligt påtrængende.

1. Kviksølv, cadmium og deres forbindelser.

**B** 2. Antimon, arsen, beryllium, chrom, kobber, bly, molybdæn, nikkel, selen, tin, vanadium, zink og deres forbindelser, såvel som elementært phosphor.

3. Phenoler og deres derivater.

4. Phthalsyre og dens derivater.

5. Cyanider.

6. Svært nedbrydelige halogenerede carbonhydrider.

7. Polycycliske aromatiske carbonhydrider og deres derivater.

8. Svært nedbrydelige giftige organiske siliciumforbindelser.